

INFORMAZIONI PERSONALI

JOB APPLIED FOR
POSITION
PREFERRED JOB
STUDIES APPLIED FOR
PERSONAL STATEMENT

Simone Ciciliano
(Curriculum ai fini della pubblicazione)

ESPERIENZA LAVORATIVA

Gen 2022 – Set 2022

Traduttore

Indipendente

- Servizio di traduzione dall'italiano all'inglese di documenti e comunicazioni per professionisti di diversi settori

Settore Settore privato

Mar 2021 – Giu 2021

Assistente alla Docenza

Liceo E. Majorana, Latina (LT)

- Tirocinio curriculare, principalmente legato a lezioni di approfondimento sui temi di linguistica generale, letterature di lingue germaniche e lettura interpretativa in attività curriculari ed extracurriculari

Settore Istruzione pubblica

Nov 2019 – Mar 2020

Interprete simultaneo

Italian Chef Academy, Roma (RM)

- Interpretariato simultaneo dall'italiano all'inglese durante le lezioni per gli student stranieri

Settore Istruzione privata

FORMAZIONE

2022 – in corso

Laurea Magistrale in Linguistica Applicata (LM-39)

Libera Università di Bolzano, Bressanone (BZ)

- Sviluppo di capacità di analisi e documentazione linguistica, approfondimento di modelli e metodi computazionali per NLP, speech technologies e linguistica computazionale

2018 - 2021

Laurea in Lingue, Culture, Letterature e Traduzione (L-11)

105/110

Università "La Sapienza" di Roma, Rome (RM)

- Sviluppo di competenze linguistiche, traduttive e interculturali verso due lingue straniere (svedese e Tedesco); percorso conclusosi con una tesi in filosofia del linguaggio

2013 - 2018

Diploma di Maturità (Linguistico)

95/100

Liceo E. Majorana, Latina (LT)

- Diploma di liceo linguistico

COMPETENZE

Lingua madre

Italiano

Altre lingue

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
Inglese	Proficient	Proficient	Proficient	Proficient	Proficient

Cambridge Assessment English. C2.					
Tedesco	Independent	Independent	Independent	Independent	Independent
Certificato assente, competenza acquisita durante la laurea triennale					
Svedese	Independent	Independent	Independent	Independent	Independent
Certificato assente, competenza acquisita durante la laurea triennale					
Francese	Independent	Independent	Basic	Basic	Independent
Certificato assente, competenza acquisita durante la scuola superiore					
Spagnolo	Basic	Basic	Basic	Basic	Basic
Certificato assente, competenza acquisita tramite studio individuale ed esperienza personale					

Levels: A1/A2: Basic user - B1/B2: Independent user - C1/C2 Proficient user
[Common European Framework of Reference for Languages](#)

Competenze comunicative

- Capacità comunicative acquisite durante il tirocinio come assistente alla docenza, in cui è stata fondamentale la capacità di presentare agli studenti gli argomenti della lezione in modo interessante e coinvolgente
- Ottime capacità di relazione interpersonale e lavoro di squadra legate all'indole personale e sviluppate durante diverse esperienze lavorative

Competenze organizzative

- Valide capacità di organizzazione del lavoro individuale e dei ritmi lavorativi sviluppate durante il mio periodo di attività come traduttore indipendente

Competenze lavorative

- Conoscenza approfondita di diverse lingue
- Grande senso del dovere e di responsabilità
- Buona conoscenza del pacchetto Office e di diversi sistemi operativi (Windows, MacOS, Linux)
- Capacità elementari di programmazione (Python)

ALLEGATI

- English proficiency certificate

Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del Decreto legislativo 30 giugno 2003 n° 196 del Codice in materia di protezione dei dati personali.

Data

Firma